

# IMAS 14.20

第一版  
2003年12月23日

---

## 地雷危害教育计划与项目 的评估

---

---

美国纽约州纽约市联合国 DC2 0650 室  
联合国排雷行动处 (UNMAS) 主任  
邮编: 10017

电子信箱: [mineaction@un.org](mailto:mineaction@un.org)  
电话: (1 212) 963 1875  
传真: (1 212) 963 2498

## 警告

本文件自封面所载日期生效。鉴于国际排雷行动标准（IMAS）定期审查修订，用户可以访问国际排雷行动标准项目网页 (<http://www.mineactionstandards.org/>) 或联合国排雷行动处（UNMAS）网页 (<http://www.mineaction.org>，以证实本文件的适用性。

## 版权声明

本联合国文件是一项国际排雷行动标准（IMAS），其版权受联合国保护。未经联合国之代表联合国排雷行动处的书面同意，不得以任何方式或任何手段，为任何目的复制、储存或传送本文件或其节选。

本文件为非卖品。

美国纽约州纽约市联合国 DC2 0650 室  
联合国排雷行动处（UNMAS）主任  
邮编：10017  
电子信箱：mineaction@un.org  
电话：(1 212) 963 1875  
传真：(1 212) 963 2498

## 目录

目录

前言

导言

地雷危害教育与项目的评估

1. 范围

2. 参考资料

3. 术语和定义

4. 评估的目的

5. 评估的过程

6. 指导原则

6.1 相关各方的参与

6.2 协作配合

6.3 整体协调

6.4 社区的参与获得权力

6.5 信息管理与交流

6.6 制定适当的目标

6.7 教育

6.8 培训

7. 职责范围

7.1 联合国

7.2 国家排雷行动管理部门

7.3 地雷危害教育机构

7.4 捐助者

附件A（规范）参考资料

附件B（资料）术语和定义

## 前言

1996年7月，在丹麦召开的一次会议上，会议工作组提议制定人道主义排雷项目国际标准。会议规定了排雷各个方面的准则，提出了多项标准建议并重新商定了“清除地雷”一词的通用定义。1996年下半年，联合国领导的一支工作组将在丹麦提出的建议汇总制定为*人道主义排雷行动国际标准*。1997年3月，联合国排雷行动处发布了上述标准的第一个版本。

本版国际排雷行动标准反映了过去三年中发生的操作程序、实际操作方法和操作准则方面的变化。这些标准的范围不断扩大，涵盖了排雷行动的其它组成部分，特别是地雷危害教育标准与援助受害者标准。

联合国对启动、激励排雷行动计划的高效管理负有总的责任，包括制定标准和维护标准。联合国排雷行动处是联合国秘书处内部负责制定与维护国际排雷行动标准（IMAS）的部门。

标准的编写、审查及修订工作由多个技术委员会完成，他们得到了国际组织、政府组织及非政府组织的支持与帮助。每一标准的最新版本及技术委员会的工作情况可以在<http://www.mineactionstandards.org/>上查阅。国际排雷行动标准至少每三年审查一次，以反映排雷行动在准则和实际操作方法方面的变化，并根据国际规则和规定的变化做出调整。

## 导言

评估的目的是对地雷危害教育计划的价值进行评估，确定地雷危害教育项目是否按计划开展。评估提供对计划战略与项目效果的反馈信息与资料，确定其是否满足了受害人群的需求及重点要求。评估提供重要的建议，该建议可能会用于改进未来的地雷危害教育计划与项目。

评估通常在地雷危害教育项目结束时开展或在项目的一个重要阶段结束时开展。监控是在整个项目期间开展的持续活动。评估与监控是相互补充的活动，关系密切，但有各自不同的职能。监控是确保地雷危害教育活动及项目结果的质量符合既定方案，评估则重点关注目标的实现、项目的影  
响、可靠性及从中得到的经验教训。

评估可以由地雷危害教育机构本身开展，也可以由一个外部机构或部门开展。

## 地雷危害教育计划的评估

### 1、范围

本标准作为地雷危害教育（MRE）计划与项目的评估指南。

### 2、参考资料

附件A列有规范的参考资料目录。规范的参考资料均为重要文件，是本标准的参考基础，同时也被视为本标准的部分规定。

### 3、术语和定义

在国际排雷行动标准中，“必须”“应该”和“可以”用于表示遵守规定的不同程度，符合国际标准化组织（ISO）的标准与指南使用这些词语的规定。

- a) “必须”表示为符合标准而必须达到的要求、方式或规定。
- b) “应该”表示希望达到的要求、方式或规定。
- c) “可以”表示可能的方法或行为过程。

“地雷危害教育”是指旨在通过提高认识、鼓励改变行为方式，降低地雷和未爆炸物造成的伤害的危险的教育活动，包括公众信息传播、教育与培训及社区排雷行动联络。

“地雷危害教育机构”是指负责实施地雷危害教育项目或任务的任何机构，包括政府组织、非政府组织、民间组织（如妇联、青年会、红十字和红新月会）及商业实体或部队士兵（包括维和部队）。地雷危害教育机构可以是合同主签订者、分签订者、顾问或代理机构。

“地雷危害教育次单位”是指机构中的一个部门（无论其名称如何），该部门被授予完成一项或多项地雷危害教育活动，如公众信息项目、学校教育项目或社区排雷行动联络项目评估等。

“国家排雷行动管理部门”是指在每个受地雷危害的国家中负责制定、管理及协调排雷行动的政府部门、组织或机构。大多数情况下，国家排雷行动中心（MAC）或其对等机构是国家排雷行动的管理部门或其代表机构。在特定情况下及特定时间里，需要并应该由联合国或其它公认的国际组织承担起国家排雷行动管理部门的部分或全部职责，履行其部分或全部职能。在此情况下，联合国应该提供适当的技术支持，包括具有地雷危害教育经验的合格人员。

“项目”指目标一致的一项活动或一系列相关活动。正常情况下，项目有固定的期限和工作安排。成功实现目标所需要的各种资源通常在计划启动前予以规定并达成共识<sup>1</sup>。

“计划”指机构为完成其未来目标及战略目标而开展的中长期活动。排雷行动计划包括一系列相关的排雷行动项目。同样，地雷危害教育计划包括一系列地雷危害教育相关项目。

附件B列出了本指南中使用的所有术语和定义。国际排雷行动系列标准使用的全部术语及定义见于IMAS 04.10。

### 4、评估的目的

评估是“.....尽可能系统、客观地评定干预措施或政策的价值或作用的过程。价值与作用的评定以所确定的参考标准为依据，如活动的关连性、效率、有效性、影响和持续性。评估应该提供可靠、有用的信息，并为项目合作者及捐助者的决策过程提供既往经验总结。注意，术语‘客观地’用于表示需要认识到不同的相关各方（所有对计划感兴趣并受其影响的各相关方，受益者是主要的相关方）可能会既坚持自己的意见又持有相互融合的观念，利用不同的资源与方法，实现一个平衡的系统”<sup>2</sup>。

评估的目的可以包括：

- a) 改进接受评估的计划或项目；
- b) 创造知识及经验，并加以广泛应用（所得到的经验教训及失去的机会）；和

<sup>1</sup>在排雷行动中，通常把规定目标、实现目标及取得所需资源的方法称为“项目建议”或“项目文件”

<sup>2</sup>联合国儿童基金会《2001年计划政策与程序手册》

- c) 使项目结果透明、可靠。  
更具体地说，对于地雷危害教育而言，评估时应该衡量地雷危害教育项目原始文件中的目标的实现情况，这可能包括：
- a) 反映事故的频率；
  - b) 衡量目标社团在地雷危害教育活动中获得/取得的知识、态度、实际操作方法、行为改变、危害降低及事故减少的情况；
  - c) 评估使用特定地雷危害教育方法与工具的影响；及
  - d) 确定项目满足目标社团的地雷危害教育需求和期盼的程度。  
应该使用五项具体的评估标准：1) 相关性；2) 有效性；3) 效率；4) 影响；及5) 持续性。
- a) 项目是否 *相关*？地雷危害教育项目对目标群体、国家排雷行动管理部门、实施机构或捐助者（如适用）的某种特定需求、期盼及重点要求的适用程度；
  - b) 项目是否 *有效*？项目实现目标与任务的程度。
  - c) 项目是否 *高效*？项目的结果（量性与定性）与投入，尤其是资源与成本的关系。
  - d) *影响*如何？地雷危害教育项目的益处与成本，包括直接的与间接的、计划中的与计划外的。应该解决政治、社会经济、环境与文化问题。
  - e) 活动是否可 *持续*？在捐助者的资助及/或专家援助（如国际技术顾问）撤走后，地雷危害教育项目所实现的益处能够继续的可能性。项目应该在经济与技术上是可持续的。

## 5、评估的过程

评估是地雷危害教育项目周期中五个阶段的重要组成部分之一，这五个阶段为：1) 资料收集与需求评估；2) 规划；3) 实施；4) 监控 与5) 评估。

评估通常会：审查并核实在资料收集与需求评估阶段收集到的需求及信息；审查在规划阶段中确定的目标与指标和评估在监控阶段中已证实的地雷危害教育取得的效果。理解本阶段与地雷危害教育项目周期中先前阶段的关系对于有效和成功的评估是至关重要的。评估不只是一种“附加活动”。

评估的时间应该视其既定目标及其提出的建议的使用方式而定。评估可以在项目过程中预先确定的时间开展，也可以在项目结束时或结束后一段时间内开展<sup>3</sup>。

评估可以分为 *成长型*与 *总结型*。成长型评估是在项目的实施阶段中开展的一种评估过程，以提供必要的信息，指导项目的改进工作。成长型评估在项目的初期阶段开展，收集有关操作或过程的信息，以对项目做出必要的改变或修正。成长型评估用于向计划管理者及其他人员提供有关正在运作的计划内容及需要做出改变的计划内容的反馈信息。”<sup>4</sup>总结型评估是指对项目的结果进行评估，衡量其活动对既定目标的实现情况与影响<sup>5</sup>。

## 6、指导原则

正如在《地雷危害教育管理指南》（IMAS 07.11）中所述，地雷危害教育的系列标准建立在一套地雷危害教育的要求或原则之上，这些要求或原则在项目周期的每一阶段均得到充分考虑，并提供了标准的分布框架。下面依次说明这些要求，为地雷危害教育计划与项目的评估提供指导原则。

### 6.1 各相关方的参与

受地雷影响的社区是排雷行动的主要相关方。其它相关方是排雷行动机构、政府与公众机构、援助机构及社区团体。各相关方的参与对于项目周期的每一阶段都是必要的，以确保：

- a) 受地雷影响的社区及群体的需求得到满足。

<sup>3</sup> 评估有时会在项目开始时展开，这通常指的是评估或基础调查，作为资料收集与需求评估（IMAS 08.50）的一部分展开。

<sup>4</sup> 来源：联合国人口活动基金会（UNFPA）联合国人口基金会监督与评估办公室《监控与评估术语词汇》，可访问网页[www.unfpa.org/oe/toolkit/glossary.pdf](http://www.unfpa.org/oe/toolkit/glossary.pdf)。

<sup>5</sup> 同上。



- b) 国家及地方经济与发展重点要求被考虑在内；及
- c) 排雷行动支持并促进人道主义与发展活动。  
评估应该针对相关各方参与地雷危害教育项目周期每一阶段的程度。

## 6.2 协作配合

地雷危害教育的各个项目内部及相互之间应该保持协作配合。有效的协作配合能够保证教育内容的一致性、资源的优化使用及减少重复工作。评估应该对地雷危害教育项目的协作配合程度进行评估。

在展示、传播项目评估的调查结果与建议时应该保持协作配合。

## 6.3 整体协调

地雷危害教育活动应该与其它排雷行动、人道主义及发展活动整体协调，达到事半功倍的效果。应该评估地雷危害教育项目与其它活动的整体协调程度。

## 6.4 社区的参与和获得权力

受害社区应该积极参与到评估中：

- a) 在评估过程中应该评估受害社区参与地雷危害教育项目的程度；
- b) 在评估过程中通常应该向受害社区成员咨询了解情况；
- c) 参与评估过程的社区应该了解对评估结果的反馈信息。还应该让社区向相关的听众（如地区管理部门及管理机构、社区领导/管理部门及社区群众）介绍评估的调查结果与建议。

## 6.5 信息管理与交流

在评估过程中应该评估在项目各个阶段收集到的信息的质量、分析这些信息的方式、这些信息在项目的不同阶段的规划过程中及影响衡量过程中的使用情况及适用性。

在评估过程中应评估社区排雷行动联络过程中受害社区与排雷行动机构之间的信息交流是否有效和高效。例如，信息从社区传递到清雷机构所用的时间、该信息的质量及其使用方法等。

## 6.6 制定适当的目标

评估过程中应该评估地雷危害教育项目是否制定并维持了恰当的目标，并项目对目标群体的影响。尤其是：

- a) 评估过程中应该包括目标群体的观念与建议；
- b) 无论评估方法如何，用于评估的样本中应该包括目标社区中各个不同的团体；
- c) 评估应该对目标群体的选择及选择过程进行评估。

评估过程中应该检查不同群体之间的平等性，注重性别、种族、语言、政治团体的差异。应该纠正并说明所有可能故意采取的偏见作法（在项目里及/或评估阶段）。

## 6.7 教育

在适用的情况下，评估应该考虑到教育方法及教材的质量。这可能包括检查讯息内容、培训内容 & 课程内容。尤其应该对安全讯息的准确性、质量、适用性及一致性进行评估。

## 6.8 培训

可能处于地雷与未爆炸物危害中的评估工作人员必须接受地雷安全培训。

评估过程中应该评估地雷危害教育工作人员的能力及工作人员培训计划的效力。这可以包括对规划阶段确定的培训目标进行评估。

## 7、职责范围

有关在此没有做出具体规定的职责与范围，请读者参见IMAS厂07.11《地雷危害教育管理指南》。

### 7.1 联合国

联合国及国际机构在促进及批准评估方面起着重要的作用。联合国通过批准评估表示对评估结果与建议的重视。

联合国可以支持地雷危害教育项目的评估活动，并可以发布评估结果。

### 7.2 国家排雷行动管理部门

国家排雷行动管理部门或其代表机构：

- a) 应该鼓励地雷危害教育项目的评估，确保地雷危害教育机构对项目评估做出了规定。
- b) 应该对国家排雷行动方案中地雷危害教育计划及其活动进行评估；

- c) 应该促进其它地雷危害教育机构与其它相关各方（如国家政府与捐助者）的信息交流，发布评估报告，传播所得到的经验教训，确保不发生违反保密性的事件。国家排雷行动管理部门可以汇总并传播“所获得的经验教训”；及
- d) 应该鼓励根据评估发现的结果采取行动。

### 7.3 地雷危害教育机构

开展地雷危害教育的机构：

- a) 应该对其自身实现项目目标的进展进行评估，并对其干预方法的影响进行评估。这意味着需要为评估做出充分的安排，能够充分利用所需的必要资源；
- b) 应该确保各相关方参与评估过程。尤其是应该确保社区的参与，鼓励将评估作为一种教育过程，以培养社区成员的能力及地雷危害教育机构工作人员的能力。
- c) 应该确保评估者（包括外部的顾问）恰当地听取汇报，得到必要的支持，以专业、公正的方式行事，符合国际排雷行动标准及/或国家评估标准的要求。
- d) 必须确保传播评估的结果，确保报告的透明性及可获得性（在必要的时候与相关各方达成协议），确保在国家排雷行动管理部门或其它地雷危害教育合作机构中分享评估中所得到的综合经验；和
- e) 应该确保使用评估结果。应该将评估与需求评估及项目规划阶段相联系，以确保采取适当的后续活动。

### 7.4 捐助者

捐助者：

- a) 应该确保项目具备评估成分及必要的资源来开展评估；和
- b) 应该对他们资助的项目进行评估，并应该在资助未来排雷行动计划时考虑到评估的调查结果及建议。

## 附件A (规范) 参考资料

下述规范文件中的规定作为本文件的参考资料构成本标准的部分规定。如果参考资料标有日期，在该日期后出版的修订或修改版均不适用。但建议根据本部分的标准内容达成协议的各方考虑使用下述规范文件的最新版本。如果参考资料未标明日期，则适用指定的规范文件的最新版本。国际标准化组织或IEC成员目前仍然是国际标准化组织或EN的合法注册者：

- a) IMAS 01.10 国际排雷行动标准应用指南
- b) IMAS 04.10 排雷行动术语和定义词汇总汇
- c) IMAS 07.11 地雷危害教育管理指南
- d) IMAS 07.31 地雷危害教育的机构认证与操作认证
- e) IMAS 07.41 地雷危害教育计划与项目的监控
- f) IMAS 08.10 排雷行动综合评估
- g) IMAS 08.50 地雷危害教育的资料收集与需求评估
- h) IMAS 12.10 地雷危害教育计划与项目的制定
- i) IMAS 12.20 地雷危害教育计划与项目的实施

建议使用这些参考资料的最新版本。日内瓦人道主义排雷国际中心（GICHD）拥有此标准中使用的所有参考资料的版本。国际排雷行动标准的标准、指南与参考资料的最新版本在日内瓦人道主义排雷国际中心登记备案，可以在国际排雷行动标准的网页[www.mineactionstandards.org](http://www.mineactionstandards.org)上查看到。国家单位、排雷行动管理部门及其它感兴趣的机构及组织应该在排雷行动计划开始前获得这些参考资料。

## 附件B (资料) 术语与定义

### B.1 社区排雷行动联络

#### 社区联络

与受地雷/未爆炸物危害的社区联络，交流地雷与未爆炸物的存在及其影响的相关信息，建立与排雷行动计划之间的汇报联系，制定危害降低战略。社区排雷行动联络旨在保证社区需求及工作重点成为排雷行动的制定、实施及监控的中心工作。

### B.2 排雷

#### 人道主义排雷

引起排除地雷与未爆炸物危险物的活动，包括技术勘查、测绘、清除、标识、清除后文档记录、社区排雷行动联络、移交已清雷土地。清雷可以由不同类型的组织执行，如非政府组织、商业公司、国家排雷行动小组或军队。清雷可以在紧急情况下开展，也可以逐步开展。

注：在IMAS标准与指南中，地雷与未爆炸物清除仅是清雷过程的一部分。

注：在IMAS标准与指南中，清雷是排雷行动的一个组成部分。

注：在IMAS标准与指南中，“清雷”与“人道主义清雷”可以互换。

### B.3 教育

通过教与学传授和获得长期的知识（对事物、观点、真理或原则的认识或掌握）、观念及实际操作方法。《简明牛津英语词典》。

### B.4 评估

一种尽可能系统化、客观地确定干预方法的价值及作用的过程。

注：术语‘客观地’用于表示需要认识到不同的相关各方（所有对计划感兴趣并受其影响的各相关方，受益者是主要的相关方）可能会既坚持自己的意见又持有相互融合的观念，利用不同的资源与方法，实现一个平衡的系统。

**指南：**国际排雷行动标准指南提供总则、原则、建议及信息。

### B.5 国际地雷行动标准（IMAS）

由联合国代表国际社会制定的文件，旨在通过提供指导、制定原则及在一些情况下确定国际要求及规定来提高排雷行动的安全性及有效性。

注：IMAS提供参考框架，鼓励并（在一些情况下）要求排雷行动计划与项目的捐助者及管理者和体现既定水准的效率和安全性。

### B.6 地雷

用于安置在地下或接近地面或其它表层的弹药，由人类或车辆的存在、靠近或接触而引爆。《禁雷公约》。

### B.7 排雷行动

旨在减少地雷和未爆炸物对于社会、经济和环境影响的的活动。

注：排雷行动不仅限于清雷，同时也关乎人类与社会及他们受到地雷污染影响的情况。排雷行动的目标是降低地雷的危害，使人们能够安全地生活，经济、社会及健康发展情况不受到地雷污染的限制，受害者的需求能够得到满足。排雷行动包括五组相互补充的活动：

- a) 地雷危害教育
- b) 人道主义排雷，即地雷和未爆炸物的勘查、测绘、标识和清除（如有必要）
- c) 援助受害者，包括康复与重新生活。
- d) 储备销毁
- e) 倡导禁止使用反人类地雷

注：排雷行动的五部分组成需要得到其它一些活动的支持，包括评估与规划、资源调动与优化、信息管理、人员能力培养和管理培训、质量管理及有效、恰当和安全的设备使用。

## B.8 地雷意识

参见*地雷危害教育*。

## B.9 地雷危害教育（MRE）

旨在通过提高认识、鼓励改变行为方式来降低地雷和未爆炸物造成伤害的危险的教育活动，包括公众信息传播、教育与培训及社区排雷行动联络。

## B.10 监控

在地雷危害教育中，本术语指……衡量或跟踪发生的情况的过程，包括：

- a) 衡量干预措施（计划/项目/活动、战略、政策及特定目标）的实施情况。
- b) 衡量一种状况或一系列状况的变化或无变化情况（如妇女儿童状况的变化或更广泛的国家情况的变化）。
- c) 《联合国儿童基金会政策与项目手册》中的定义。

## B.11 地雷危害教育机构

指负责实施地雷危害教育项目或任务的任何机构，包括政府组织、非政府组织或商业实体。地雷危害教育机构可以是合同主签订者、分签订者、顾问或代理机构。“地雷危害教育单位”指地雷危害教育机构中的一个部门（无论其名称如何），该部门被授权完成一项或多项既定的地雷危害教育活动，如公众活动。

## B.12 国家排雷行动管理部门

指在每个受地雷危害的国家中负责规定、管理及协调排雷行动的政府部门、组织或机构。大多数情况下，国家排雷行动中心或其对等机构是国家排雷行动的管理部门或其代表机构。在特定情况下及特定时间里，需要并应该由联合国或其它公认的国际组织承担起国家排雷行动管理部门的部分或全部职责，履行其部分或全部职能。

## B.13 公众信息传播

用于让人们了解或更新有关地雷及未爆炸物状况的信息。这些信息可以关注某些问题，如遵守禁雷法律，也可以用于增加公众对排雷行动计划的支持。这些项目通常包括危害降低信息，但也可以用于反映国家排雷行动政策。

## B.14 未爆炸物（UXO）

已装火药、引信、处于待发状态或以其它方式准备使用或已使用的爆炸物。它可能已经被射出、投掷、发射或投射，但由于事故或设计或其它原因而仍未爆炸。

## B.15 联合国排雷行动处（UNMAS）

联合国机构中负责所有地雷相关活动的主要部门。

注：UNMAS是联合国秘书处下属的一个部门，负责国际社会的国际地雷行动标准的制定与维持。

注：联合国儿童基金会是指定的地雷危害教育的主要部门，遵循联合国排雷行动处的总责任原则。

## B.16 村庄清雷

通常由当地居民为其自己或其附近社区进行清除地雷及/或未爆炸物、在危险地区标识的自我援助行为。村庄清雷通常被形容为*自救行为或自发清雷*，它通常存在于正式的排雷行动结构（如由部队开展的清雷或由联合国、国际与国家非政府组织、私人企业与政府等机构支持的人道主义清雷）之外或与之并行。